

## TARYBOS SPRENDIMAS

2006 m. vasario 14 d.

pratęsiantis Sprendime 2002/148/EB, užbaigiančiame konsultacijas su Zimbabve, remiantis AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsniu, nustatytų priemonių taikymo laikotarpį

(2006/114/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 300 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Vidinį susitarimą<sup>(1)</sup> dėl priemonių, kurių turi būti imtasi, ir tvarkos, kurios turi būti laikomasi, siekiant įgyvendinti 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą AKR ir EB partnerystės susitarimą<sup>(2)</sup>, ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Remiantis Sprendimu 2002/148/EB<sup>(3)</sup>, buvo užbaigtos konsultacijos su Zimbabvės Respublika, vykdytos pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punktą, ir buvo imtasi šio sprendimo priede nurodytų atitinkamų priemonių.
- (2) Remiantis Sprendimu 2005/139/EB<sup>(4)</sup>, Sprendimo 2002/148/EB 2 straipsnyje nustatytų priemonių taikymas, kuris Sprendimu 2003/112/EB<sup>(5)</sup> buvo pratęstas iki 2004 m. vasario 20 d. ir Sprendimu 2004/157/EB<sup>(6)</sup> buvo pratęstas iki 2005 m. vasario 20 d., pratęsiamas iki 2006 m. vasario 20 d.

(3) Zimbabvės Vyriausybė toliau pažeidinėja AKR ir EB partnerystės susitarimo 9 straipsnyje nurodytus pagrindinius principus ir dabartinė padėtis šalyje neleidžia užtikrinti pagarbos žmogaus teisėms, demokratijos ir teisinės valstybės principams.

(4) Todėl reikia pratęsti priemonių taikymo laikotarpį,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Sprendimo 2002/148/EB 2 straipsnyje nustatytų priemonių taikymo laikotarpis pratęsiamas iki 2007 m. vasario 20 d. Šios priemonės bus nuolat tikslinamos.

Šio sprendimo priede pateiktas laiškas yra skirtas Zimbabvės Prezidentui.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje, 2006 m. vasario 14 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

K.-H. GRASSER

<sup>(1)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 376.

<sup>(2)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 50, 2002 2 21, p. 64.

<sup>(4)</sup> OL L 48, 2005 2 19, p. 28.

<sup>(5)</sup> OL L 46, 2003 2 20, p. 25.

<sup>(6)</sup> OL L 50, 2004 2 20, p. 60.

## PRIEDAS

Briuselis,

**LAIŠKAS ZIMBABVĖS PREZIDENTUI**

Europos Sąjunga teikia didelę reikšmę AKR ir EB partnerystės susitarimo 9 straipsnio nuostatomis. Pagarba žmogaus teisėms, demokratinėms institucijoms ir teisei valstybei yra pagrindiniai partnerystės susitarimo principai, taigi ir mūsų santykių pagrindas.

2002 m. vasario 19 d. laiške Europos Sąjunga Jums pranešė apie sprendimą užbaigti konsultacijas pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnio nuostatas ir imtis „atitinkamų priemonių“ pagal šio Susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punkto nuostatas.

2003 m. vasario 19 d., 2004 m. vasario 19 d. ir 2005 m. vasario 18 d. laiškuose Europos sąjunga Jums pranešė apie sprendimą nepanaikinti šių atitinkamų priemonių ir jų taikymo laikotarpį pratęsti atitinkamai iki 2004 m. vasario 20 d., 2005 m. vasario 20 d. ir 2006 m. vasario 20 d.

Pasibaigus 12 mėnesių laikotarpiui, Europos Sąjunga mano, kad Jūsų šalies Vyriausybė nepasiekė žymios pažangos penkiose srityse, nurodytose 2002 m. vasario 18 d. Tarybos sprendime.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Europos Sąjunga nemano, kad reikia panaikinti atitinkamas priemones ir nusprendė iki 2007 m. vasario 20 d. pratęsti jų taikymo laikotarpį. Ji atidžiai stebės pokyčius Zimbabvėje ir norėtų dar kartą pabrėžti, kad neketina bausti Zimbabvės gyventojų ir toliau prisidės prie humanitarinės pagalbos teikimo ir prie projektų, kurie teikia tiesioginę naudą gyventojams, vykdymo, ypač socialiniame sektoriuje ir demokratizacijos, pagarbos žmogaus teisėms bei teisei valstybei srityse, kurioms šios priemonės neturi jokios įtakos.

Europos Sąjunga norėtų priminti, kad pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnio nuostatas atitinkamų priemonių taikymas netrukdo vesti politinį dialogą, kaip apibrėžta to paties susitarimo 8 straipsnio nuostatose. Atsižvelgdama į tai, Europos Sąjunga norėtų pabrėžti, kad ji teikia didelę svarbą būsimam ES ir Zimbabvės bendradarbiavimui ir nori pareikšti, kad ji yra pasiruošusi, kai bus išpildytos sąlygos, dalyvauti po 9-ojo ESF einančiame programavime ir mano, kad tai būtų galimybė tarp abiejų partnerių sukurti dialogą.

Todėl Europos Sąjunga norėtų, kad Jūs ir Jūsų šalies Vyriausybė imtumėtės visų priemonių, siekiant atstatyti pagarbą pagrindiniams partnerystės susitarime nustatytiems principams, kad mūsų šalys, kai tik tai bus įmanoma, vėl galėtų pradėti bendradarbiauti.

Pagarbiai,

*Komisijos vardu*

A. PIEBALGS

*Tarybos vardu*

K.-H. GRASSER

---